

Account of John Huberd reeve of Morden from the feast of St Michael in the 1st year of the reign of King Edward III after the Conquest until the same feast in the 2nd year of the same King.

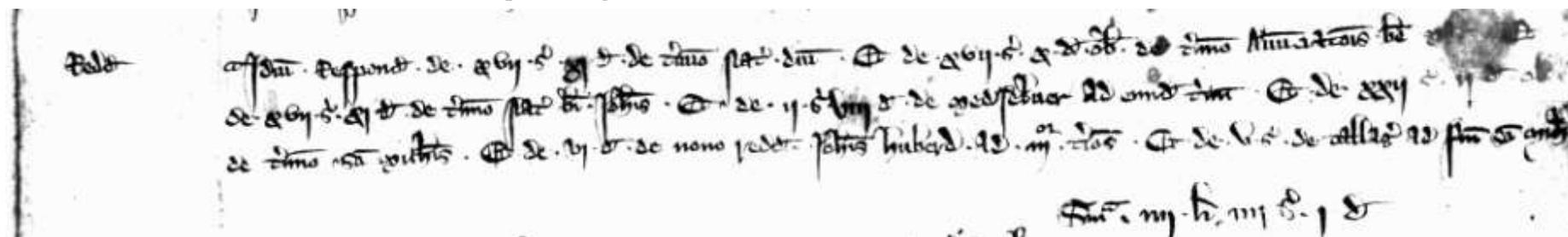
[1327-1328]



**Arrears**

The same answers for 12s of arrears from the preceding account.

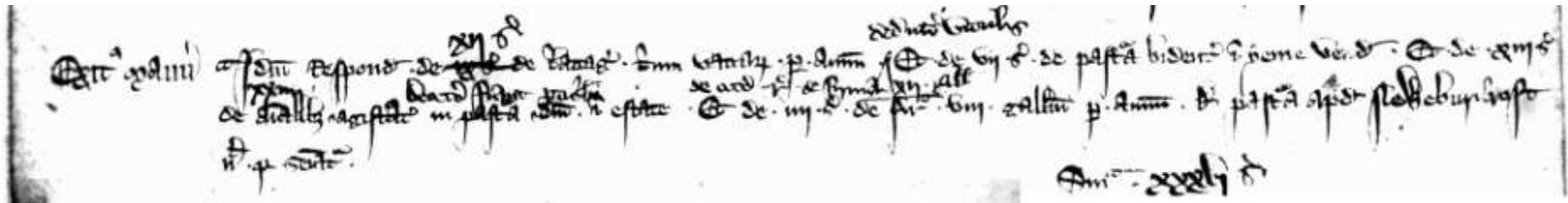
Sum 12s 0d.



**Rent**

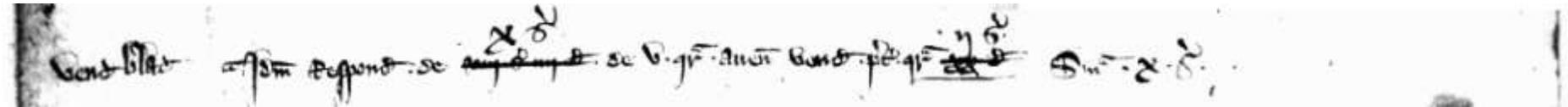
The same answers for 17s 11d for the Christmas term And for 17s 10½d for the term of the Annunciation of Blessed Mary and for 17s 11d for the term of the Nativity of blessed John And for 2s 8d for medsilver at the same term. And for 22s 2½d for the Michaelmas term. And for 6d new rent from John Huberd at the 4 terms. And for 5s received from tallage at the feast of St Michael.

Sum £4 4s 1d.



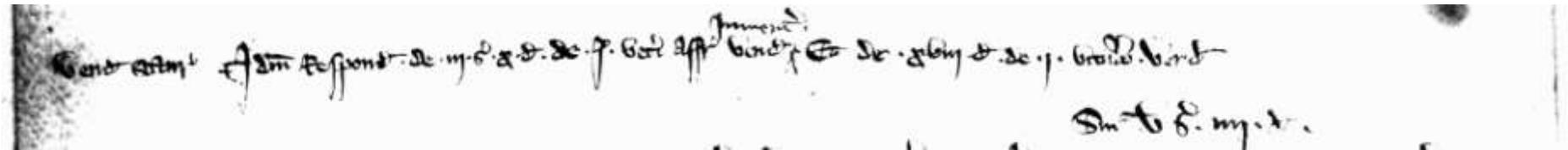
**Issues of the Manor**

The same answers for 9s <sup>12s</sup> from dairy products from three cows for the year. <sup>deducting calves</sup> And for 7s for pasturage of sheep sold in winter. And for 13s for <sup>24</sup> animals agisted <sup>henceforth particularize those driven\*</sup> in the lord's pasture in summer. And for 4s <sup>henceforth answer for the farm of 12 hens</sup> for the farm of 8 hens for the year. For pasture at Neweburicroft nothing because sown. Sum 36s 0d.



**Sale of Corn**

The same answers for 8s 4d <sup>10s</sup> for 5 quarters oats sold, price of a quarter 20d <sup>2s</sup>. Sum 10s.



**Sale of livestock**

The same answers for 3s 10d for 1 old draught horse sold. <sup>a mare</sup> And for 18d for 1 calf sold. Sum 5s 4d.

---

\* ie record the different types of animals – an instruction by the auditor, as is the next insertion.

Handwritten entry in a medieval script, likely Latin or Old French, detailing court fines and profits. The text is written in a cursive hand on parchment.

**Fines and Profits [of the Court]**

The same answers for 5s 3d for the Court held the Thursday after the octave of St Michael. And for 3s 6d for the Court the Wednesday in the vigil of St Matthias the Apostle. And for 15s 8d for the Court and View the Friday next after Close Easter.<sup>†</sup> Sum 24s 5d.

Handwritten entry in a medieval script, detailing the sale of labour services. The text is written in a cursive hand on parchment.

**Sale of labour services**

The same answers for 6½d for 13 works of carting dung sold. And for 10½d for 21 works sold, price of a work ½d. Sum 17d.

Handwritten entry in a medieval script, detailing a debit from an account. The text is written in a cursive hand on parchment.

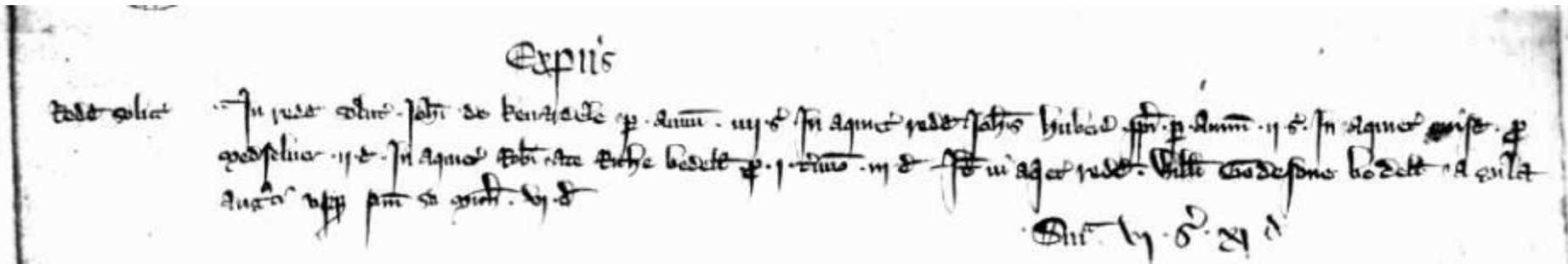
**Debit of the account**

The same is charged for 9s 11d for various things charged at the audit. Sum 9s 11d.

Handwritten entry in a medieval script, summarizing the total receipts. A circular seal is visible on the left side of the parchment.

**Sum of Total Receipts: £9 3s 2d.**

<sup>†</sup> The Sunday after Easter.

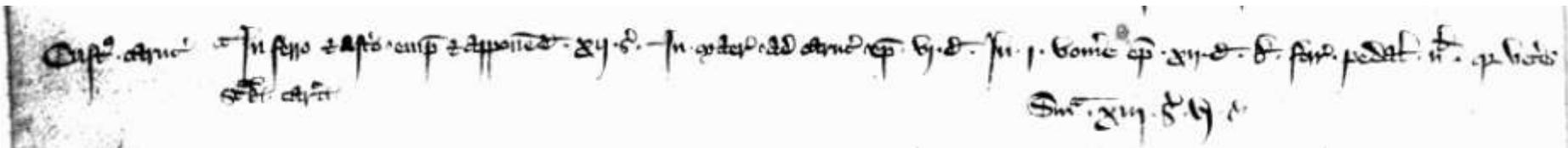


**EXPENSES**

**Rents paid**

In rent paid to John de Kenardele for the year 4s. In quittance of rent of John Huberd reeve for the year 2s. In quittance of the same for medsilver 2d. In quittance of Robert ate Rithe beadle for 1 term 3d. Also in quittance of rent of William Godesone beadle from 1<sup>st</sup> August until Michaelmas 6d.

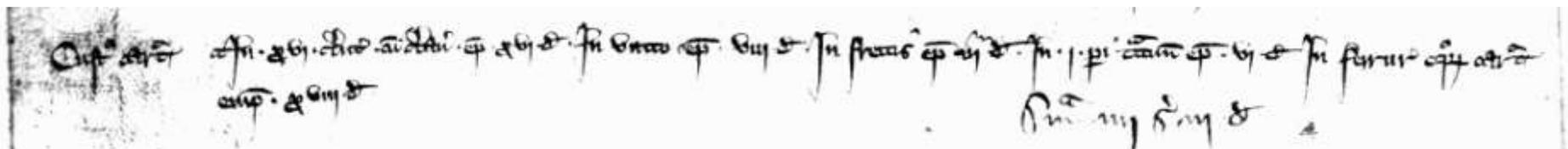
Sum 6s 11d.



**Cost of ploughs**

In iron and steel bought and applied 12s. In timber bought for ploughs 6d. In 1 ploughshare bought 12d. For plough feet nothing because [from] an old cart strake.<sup>‡</sup>

Sum 13s 6d.

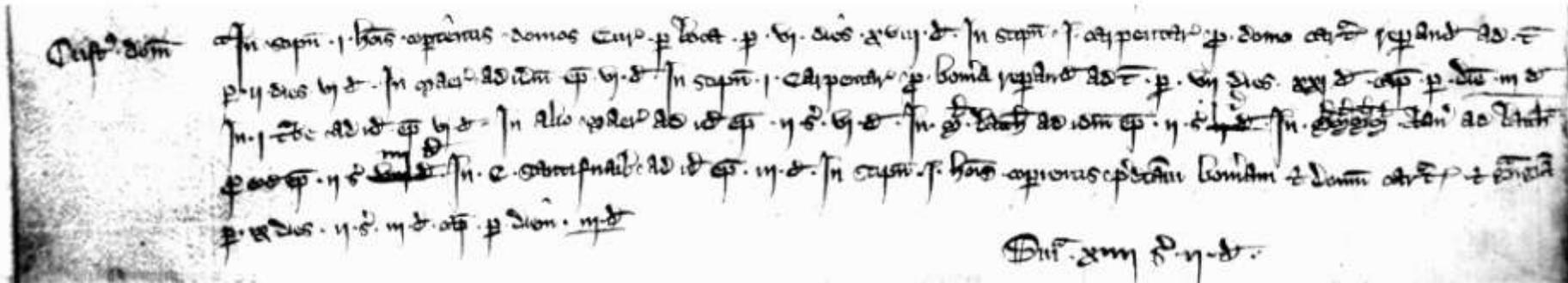


**Costs of carts**

In 16 clouts with nails bought 16d. In grease bought 8d. In frets bought 3d. In 1 pair traces bought 6d. In cart horse shoes bought 18d.

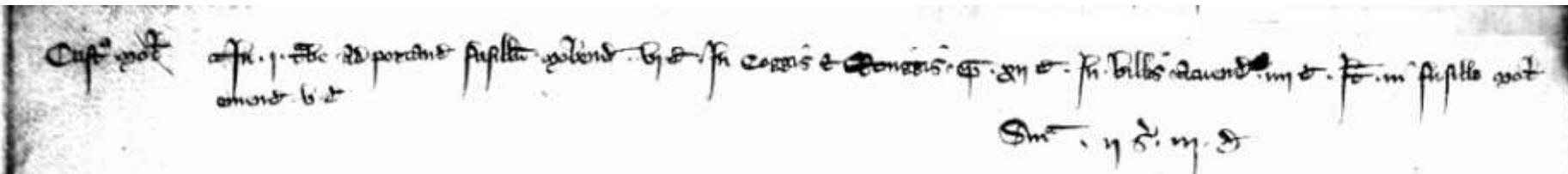
Sum 4s 3d.

<sup>‡</sup> part of the iron rim of a cartwheel.



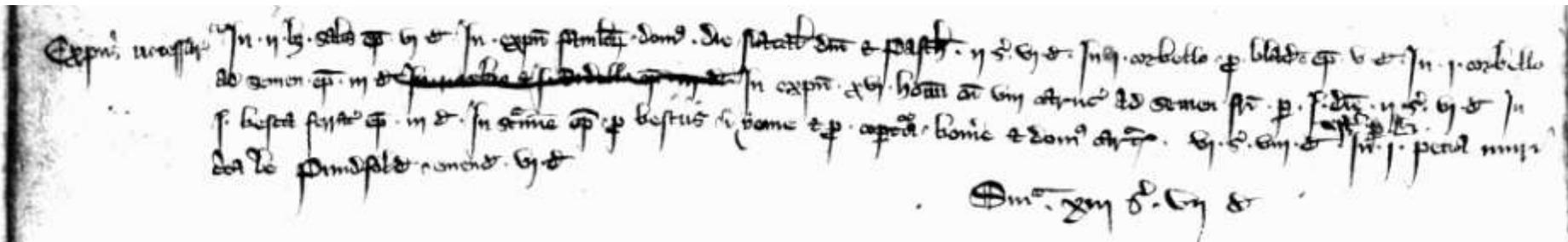
**Costs of building**

In the stipend of 1 man roofing the buildings in the courtyard in places for 6 days 18d. In the stipend of 1 carpenter for repair of the cart house by piece-work for 2 days 6d. In timber bought for the same 6d. In the stipend of 1 carpenter for repair of the byre by piece-work for 7 days 21d taking per day 3d. In 1 beam [*trabs*] bought for the same 6d. In other timber bought for the same 2s 6d. In 1000 laths bought for the same 2s 2d. <sup>1d</sup> In 4000 nails for the laths bought for the same 2s 8d. <sup>4d</sup> In 100 studnails [*stantisnail*] bought for the same 3d. In the stipend for 1 man roofing the aforesaid byre and cart house and the barn for 9 days 2s 3d taking per day 3d. Sum 14s 2d.



**Costs of the mill**

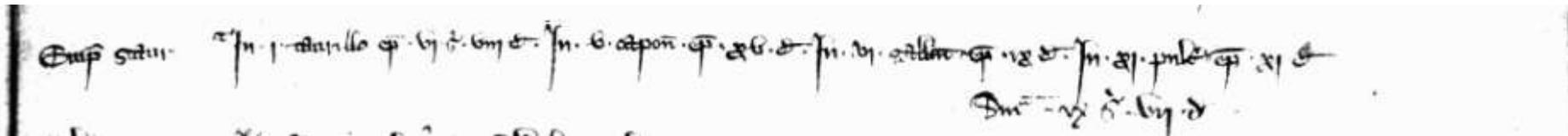
In 1 beam to carry the mill-spindle 6d. In cogs and rungs bought 12d. In sharpening bills 4d. Also in mending the mill-spindle 5d. Sum 2s 3d.



**Costs of necessities**

In 2 bushels of salt bought 6d. In expenses of household servants on Christmas day and Easter 2s 6d. In 1 basket bought for corn 5d. In 1 basket bought for seed 3d. In 2 sieves and 1 riddle bought 3d. In expenses of 16 men with 8 ploughs at the sowing of wheat for 1 day 2s 6d. In 1 iron spade bought 3d. In straw [*stramen*] bought for beasts [*bestia*] in winter and for roofing the byre and cart house 6s 8d. <sup>witnessed by bailiff</sup> In mending 1 piece of wall around the pinfold [*le Punfold*] 6d.

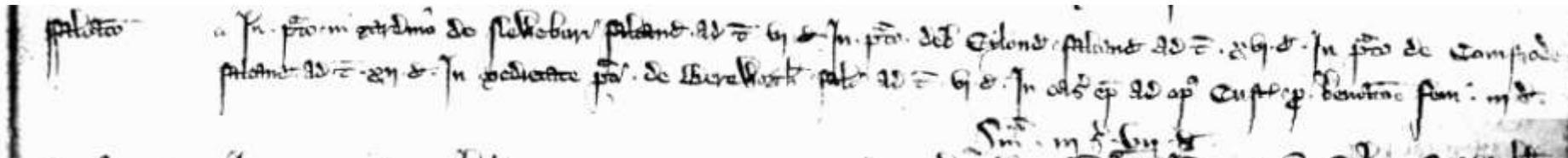
Sum 13s 7d.



**Livestock bought**

In 1 bull-calf bought 6s 8d. In 5 capons bought 15d. In 6 hens bought 9d. In 11 chickens bought 11d.

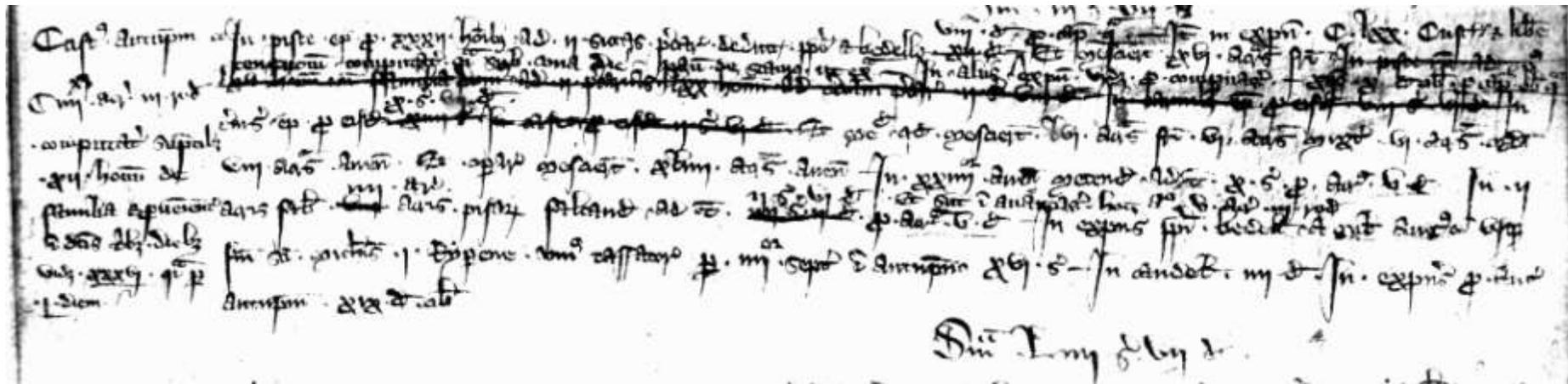
Sum 9s 7d.



**Mowing**

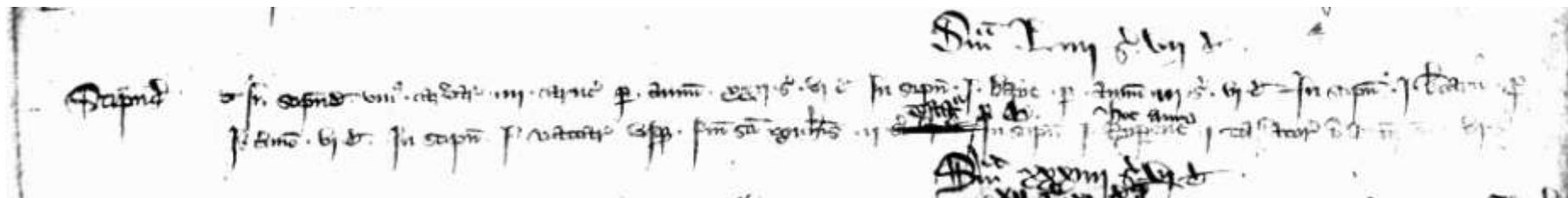
In mowing the meadow in the garden of Newbury by piece-work 6d. In mowing the meadow of Eylond by piece-work 16d. In mowing the meadow of Comstrode by piece-work 12d. In mowing the moiety of the meadow of Bereworth by piece-work 6d. In cheese bought for the use of customary labourers for haymaking 3d.

Sum 3s 7d.



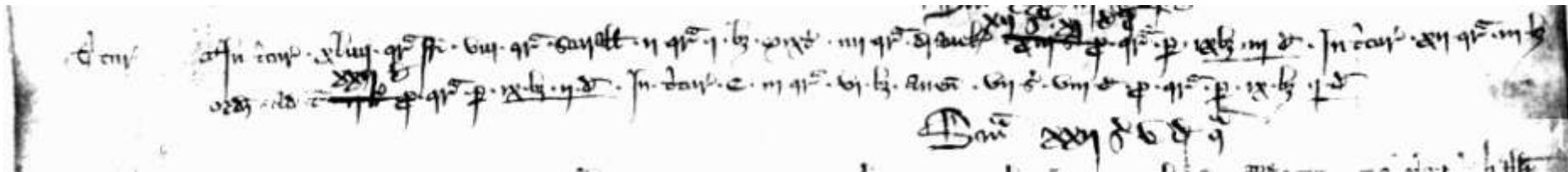
**Harvest costs** 180 acres 3 roods reckoned to take 12 men of the household, and provisions for the same three days, viz. 36 as though for 1 day.

In fish bought for 32 men at 2 dry boonworks deducting the reeve and beadle 12d. <sup>8d, per head 1/4d.</sup> And they reaped 16 acres wheat. ~~In fish bought for 65 men with the household servants aforesaid at 2 boonworks, 70 men at the third boonwork 2s 8d. In meat bought for the same 8s 6d.~~ <sup>Also in</sup> expenses of 170 customary and free tenants reckoned as though for 1 day, bread from stock as on the outside [of this roll] [ut ex]. In other expenses, namely for *companagium* 12s 10 1/2d. per head 3/4d. In ale bought for the same 14s. <sup>10s 7d</sup> In cheese bought for the same 2s 6d. And note that they reaped 56 acres wheat, 6 acres mixstillio, 6 acres barley, 8 acres oats. And the [customary] workers reaped 44 acres oats. In reaping 24 [acres] oats by piece-work 10s, per acre 5d. In mowing 2 acres beans, 8 acres <sup>4 acres</sup> peas by piece-work 4s 2d, <sup>2s 6d</sup> per acre 5d. And they have a gain [*avantag'*] this year of 5 acres 3 roods. In expenses of the reeve and beadle from 1<sup>st</sup> August until Michaelmas, 1 reap-reeve, one stacker for 4 weeks at harvest 16s. In candles 4d. In expenses for 'harvest goose' 19 1/2d. Sum 54s 7d.



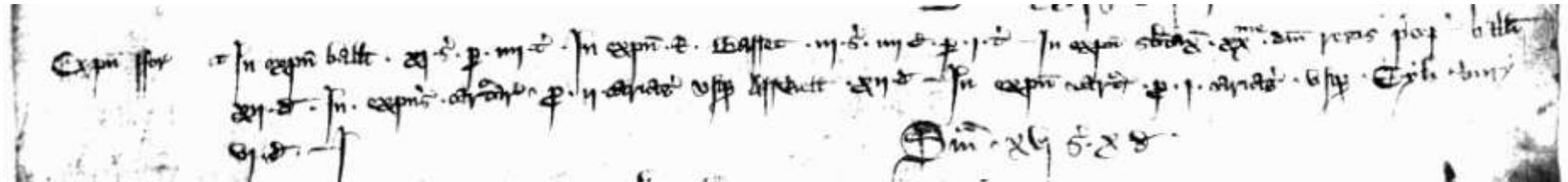
**Stipends**

In stipend of one carter, 4 ploughmen for the year 22s 6d. In stipend of 1 dairy worker for the year 3s 6d. In stipend of 1 shepherd for 1 term 6d. In stipend of 1 cowman until Michaelmas 2s 6d. <sup>by witness of the bailiff</sup> In stipend <sup>this year</sup> of 1 reap-reeve, 1 stacker at harvest 6s. Sum 34s 6d.



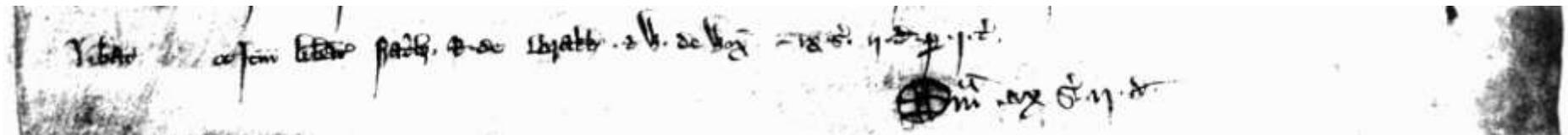
**Threshing**

In threshing 44 quarters wheat, 8 quarters curall, 2 quarters 1 bushel mixstillio, 4 quarters *dranke/drauke* 13s<sup>12s 11<sup>1</sup>/<sub>4</sub>d</sup> per quarter per 9 bushels 3d.<sup>§</sup> In threshing 12 quarters 3 bushels barley by piece-work 2s<sup>22d</sup> per quarter per 9 bushels 2d. In threshing 103 quarters 6 bushels oats 7s 8d per quarter per 9 bushels 1d. Sum 22s 5<sup>1</sup>/<sub>4</sub>d



**Foreign expenses**

In the bailiff's expenses 11s by 4 tallies. In expenses of R Basset 3s 4d by 1 tally. In expenses of sub-assessors for the 20<sup>th</sup> of the lord king by order of the bailiff 12d.<sup>\*\*</sup> In carter's expenses for 2 cartings as far as Ashwell [Asswell] 12d. In expenses of 1 carter for 1 carting as far as Aylesbury [Eylisbury] 6d. Sum 16s 10d.

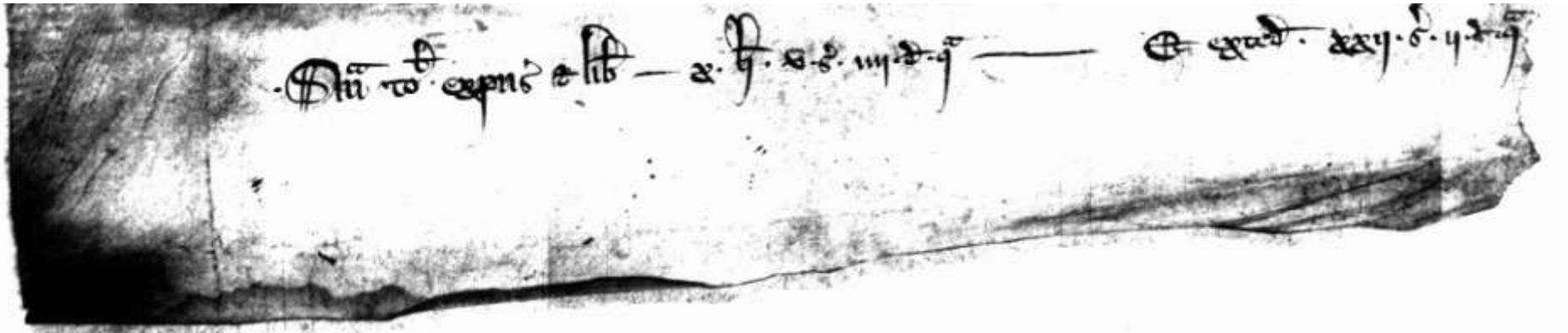


**Deliveries**

Also delivered to Brothers R de Brakk[ele] and W de Wox[ebruge] 9s 2d by 1 tally. Sum 9s 2d.

<sup>§</sup> *Drank/drauk/drawk*: a weed found among cereal plants, such as darnel, cockle or wild oats

<sup>\*\*</sup> For Surrey Taxations see J F Willard Surrey Taxation Returns - SRS XVIII (1923) and SyAC XLI (1933) pp.99-109. This entry is probably for a scribe to ensure a lower tax assessment (Mark Page, pers corr. 17.6.05).



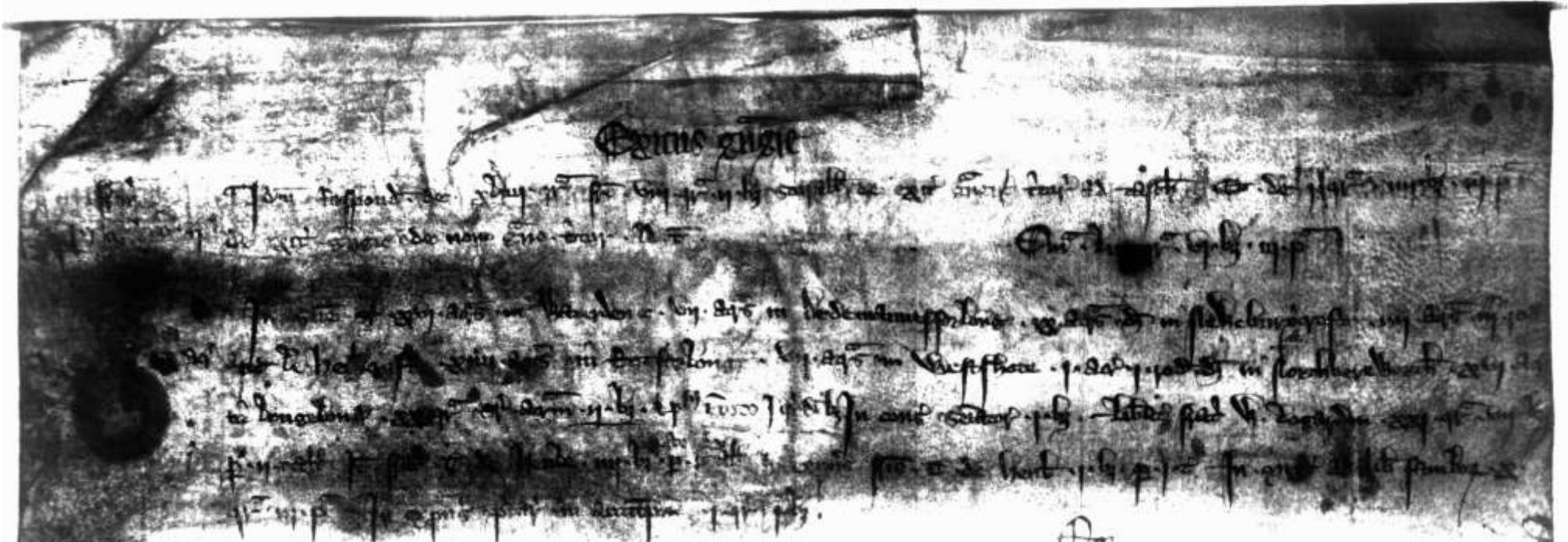
Sum total of expenses and deliveries £10 5s 4¼d. And he exceeds by 22s 2¼d.<sup>††</sup>

---

<sup>††</sup> i.e. cash expenses are more than cash receipts.

DORSE

## Issues of the Grange



[Wheat]

3-fold plus 2 bushels [?]

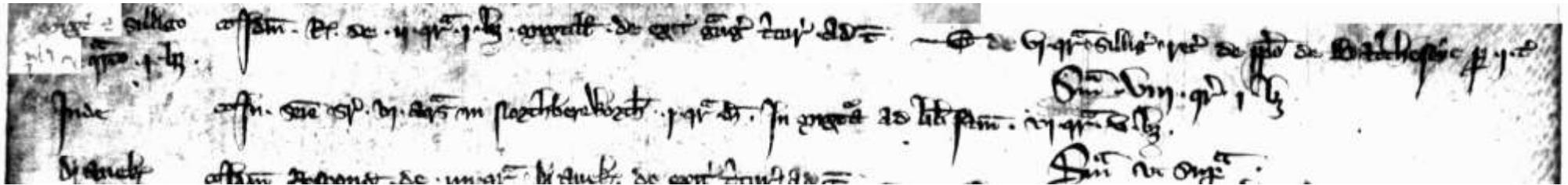
[Of which]

acres

The same answers for 44 quarters wheat, 8 quarters 2 bushels curall of issue of the grange threshed by piece-work. And for 1 quarter 4 bushels 3 pecks of issue of the grange of new grain threshed by piece-work. Sum 53 quarters 6 bushels 3 pecks

in sowing over 16 acres in Waterden,<sup>††</sup> 7 acres in Dedemannisforlong, 9½ acres in Neweburycroft, 4 acres 3 roods at le Hethecrofte, 14 acres in Rotforlong, 7 acres in Westshote, 1 acre 1½ roods in Northbereworth, 16 acres in Longelond, 20 quarters, over the acre 2 bushels plus in total 1 quarter ½ bushel. In customary payment to sower 1 bushel. Delivered to brother W Logardin 21 quarters 7 bushels by 2 tallies. Also to brother T de Henle 4 bushels <sup>witnessed</sup> by 1 tally. Delivered to brother T de Henle 1 bushel by 1 tally. In maslin for servants' livery 10 quarters 3 pecks. In expenses of harvest boonworks 1 quarter 1 bushel. It balances.

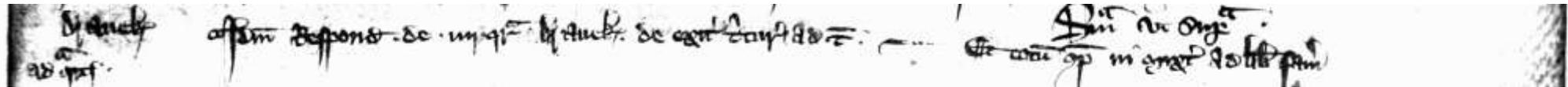
<sup>††</sup> The listing of the lands sown with the different crops is introduced here for the first time.



**Mixstillo & Rye**  
fourfold plus 1 bushel  
Of which

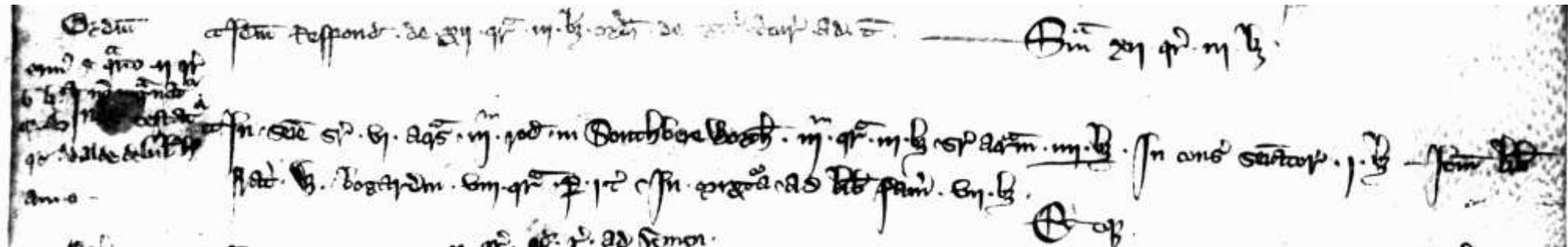
The same answers for 2 quarters 1 bushel mixstillo of the issue of the grange threshed by piece-work. And for 6 quarters rye received of the reeve of Battersea [*Batcheseye*] by 2 tallies. Sum 8 quarters 1 bushel.

In sowing over 6 acres in Northbereworth 1½ quarters. In maslin for servants' livery 6 quarters 5 bushels. Sum as above.



**Drank/drauk<sup>ss</sup>**  
fourfold

The same answers for 4 quarters *drank/drauk* of issue threshed by piece-work. And the whole accounted in maslin for servants' livery.



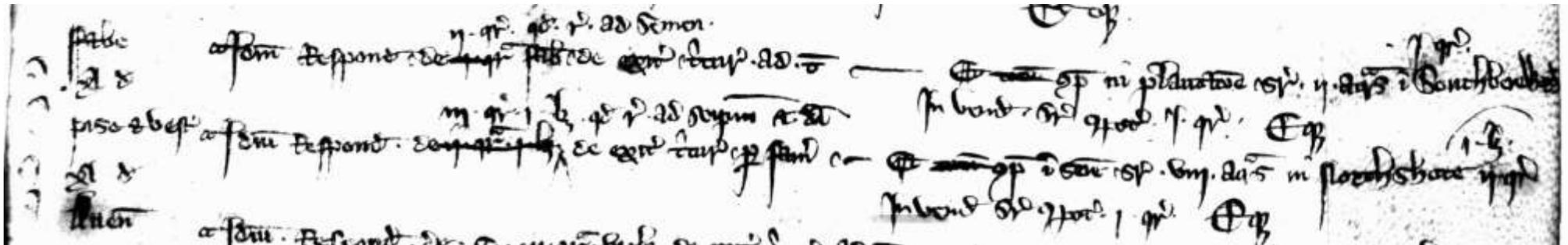
**Barley**  
fourfold less 2 quarters 5 bushels and no more because  
bailiff witnessed that manuring poor this year

The same answers for 12 quarters 3 bushel of barley of issue threshed by piece-work. Sum 12 quarters 3 bushels.

Of which

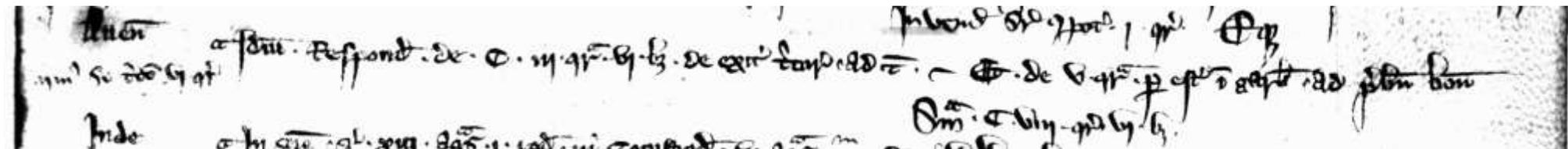
in sowing over 6 acres 3 roods in Southbereworth 3 quarters 3 bushels, over each acre 4 bushels. In customary payment to sower 1 bushel. Also delivered to brother W Logardin 8 quarters by 1 tally. In maslin for servants' livery 7 bushels. It balances

<sup>ss</sup> *Drank/drauk/drawk: a weed found among cereal plants, such as darnel, cockle or wild oats*



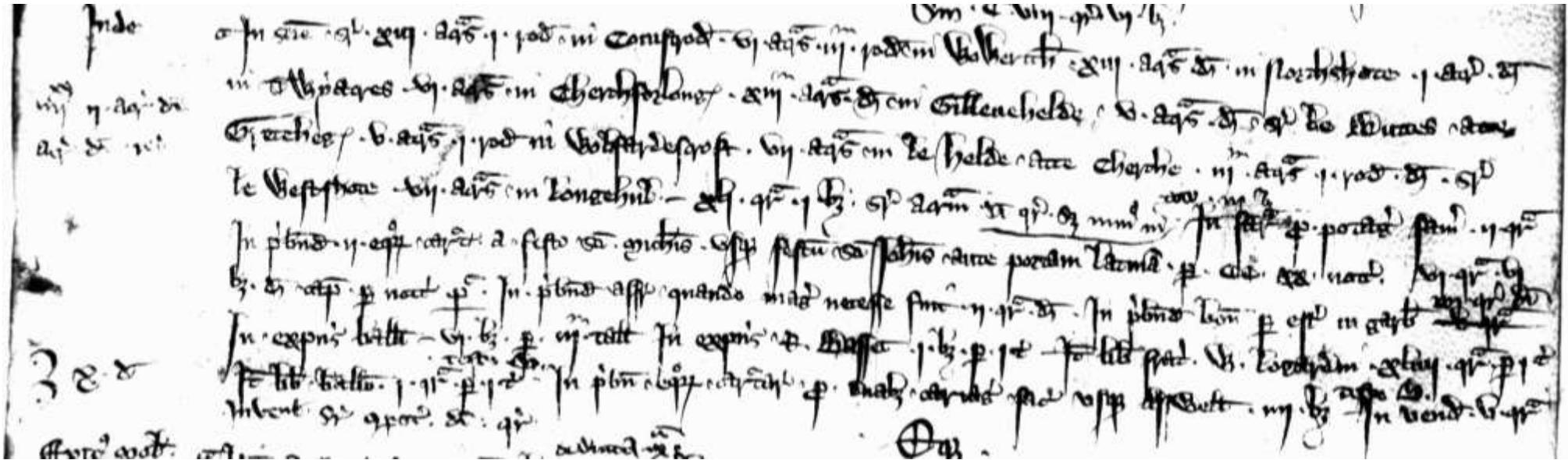
**Beans** 40d The same answers for ~~1 quarter~~ <sup>2 quarters</sup> for which he answers at seed\*\*\* of beans of issue threshed by piece-work. And ~~the whole~~ accounted in planting over 2 acres in Southbereworth. <sup>1 quarter</sup> In sale at the audit 1 quarter. It balances.

**Peas & vetches** 40d The same answers for ~~2 quarters~~ <sup>3 quarters</sup> ~~1 bushel~~ for which he answers at seed and a half\*\*\* of issue threshed by servants. And ~~the whole~~ accounted in sowing over 8 acres in Northshote 2 quarters <sup>1 bushel</sup> In sale at the audit 1 quarter. It balances.



**Oats** threefold less 6 quarters The same answers for 103 quarters 6 bushels of issue threshed by piece-work. And for 5 quarters by estimation in sheaves for ox fodder. Sum 108 quarters 6 bushels.

\*\*\* The reeve was obliged to account for the same amount of beans as he sowed, and an additional 50 per cent in the case of beans and vetches – M Page pers. comm.. 22.7.05



Of which  
82½ acres ½ rood

In sowing over 13 acres 1 rood in Comstrod, 6 acres 3 roods in Wowerith, 13½ acres in Northshote 1½ acres in Twyacres, 6 acres in Cherchforlong, 13½ acres in Gillenehelde, 5½ acres upon le Buttes atte Greteheges, 5 acres 1 rood in Wolfardescroft, 7 acres in le Helde atte Cherche, 3 acres 1½ rood over le Westshotte, 7 acres in Longehul – 41 quarters 1 bushel, over the acre half a quarter but less <sup>in total 3 bushels.†††</sup> In meal for servants' pottage 2 quarters. In fodder for 2 carthorses from Michaelmas until the feast of St John before the Latin Gate for 220 nights 6 quarters 6½ bushels taking per night a peck. In fodder for draught horses when there was great necessity 2½ quarters. <sup>‡‡‡</sup> In ox fodder by estimation in sheaves 5 quarters. <sup>4½ quarters</sup> In expenses of the bailiff 6 bushels by 3 tallies. In expenses of R Basset 1 bushel by 1 tally. Also delivered to Brother W Logardin 44 quarters by 1 tally Also delivered to the bailiff 1 quarter <sup>by witness of bailiff</sup> by 1 tally. In carthorse fodder for two cartings made as far as Ashwell [Asswell] 4 bushels <sup>by witness of bailiff</sup> In sale 5 quarters. In sale at the audit half a quarter. It balances. <sup>§§§</sup>

10d

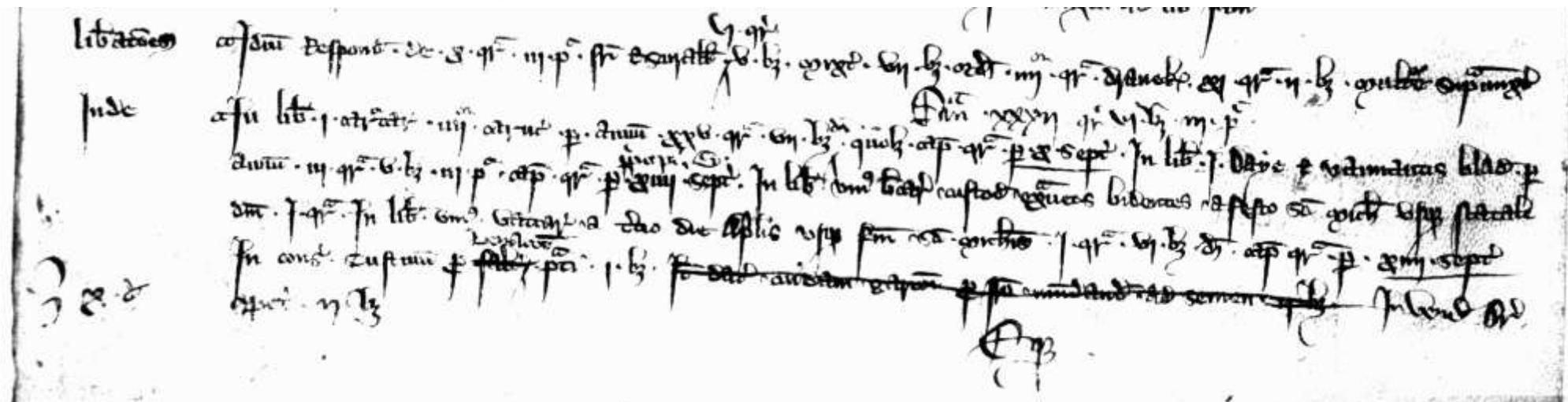
††† 82 acres 2½ roods @ 4 bushels an acre would be 41 quarters 2 bushels 2 pecks. So only 6 pecks have been deducted, not 3 bushels.

‡‡‡ ie horses only received fodder when there were no other supplies.

§§§ These figures total ½ bushel more than incoming total.



**Issue of the mill** The same answers for 11 quarters 2 bushels of issue of the mill deducting a tenth/tithe And all accounted in maslin for servants' livery.



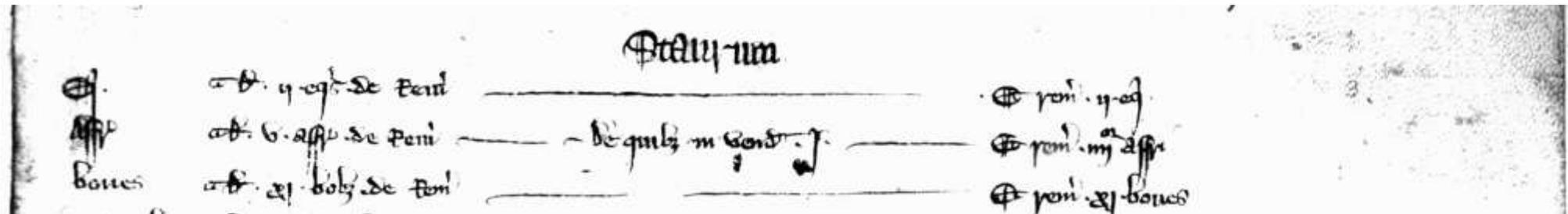
**Liveries** The same answers for 10 quarters 3 pecks wheat and curall, <sup>6 quarters</sup> 5 bushels mixstillio, 7 bushels barley, 4 quarters *drank/drauk*, 11 quarters 2 bushels multure above, mixed. Sum 32 quarters 6 bushels 3 pecks.

**Of which** In livery of 1 carter and 4 ploughmen for the year 25 quarters 7<sup>1/2</sup> bushels, each taking a quarter per 10 weeks. In livery of 1 dairy worker and winnower of corn for the year 3 quarters 5 bushels 3 pecks, taking a quarter per 14 weeks. <sup>by order of bailiff</sup> In livery of one shepherd keeping other people's sheep [*exuets bidentas*]<sup>\*\*\*\*</sup> from Michaelmas until Christmas 1 quarter. In livery of one cowherd from 3<sup>rd</sup> April until Michaelmas 1 quarter 6<sup>1/2</sup> bushels taking a quarter per 14 weeks. In customary costs for ~~mowing~~<sup>lifting</sup> the meadows [=haymaking] 1 bushel. Also ~~given a certain lad for cleaning the wheat for sowing, 2 bushels.~~<sup>††††</sup> In sale at the audit 2 bushels. It balances.

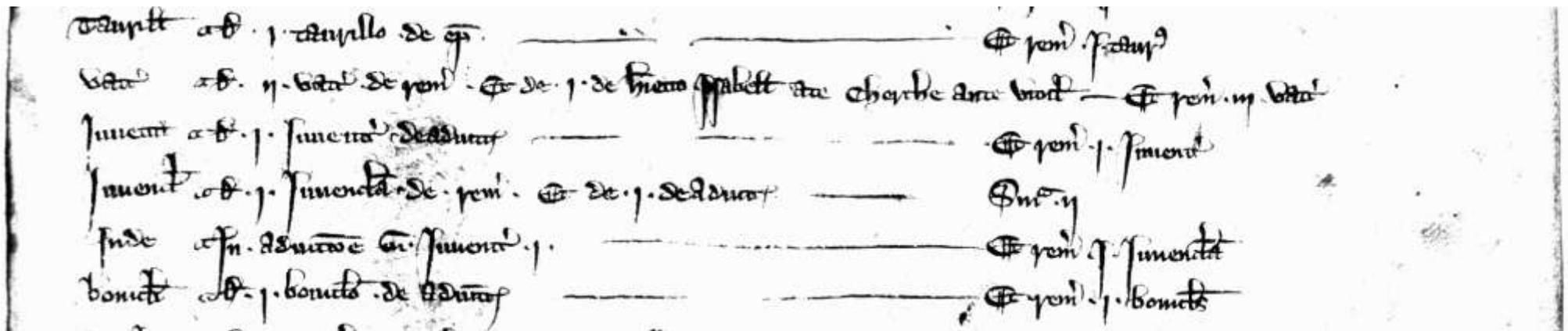
10d

\*\*\*\* The stock account on the dorse shows that there were no sheep belonging to the demesne, so these belonged to tenants or came from outside the manor. Seven shillings were raised by selling pasturage for sheep in winter.  
 †††† ie selecting the best seed.

LIVESTOCK



**Horses** For 2 horses from the remaining. And there remain 2 horses.  
**Draught horses** For 5 draught horses from the remaining. Of which in sale 1. And there remain 4 draught horses.  
**Oxen** For 11 oxen from the remaining. And there remain 11 oxen.



**Bulls** For 1 bull-calf of purchase. And there remains 1 bull.  
**Cows** For 2 cows from the remaining. And for 1 from heriot of Isabel ate Cherche before calving. And there remain 3 cows.  
**Heifers** For 1 heifer from the added. And there remains 1 heifer.  
**Young heifers** For 1 young heifer from the remaining. And for 1 from the added. Sum 2.  
**Of which** In addition with heifers 1. And there remains 1 young heifer.  
**Bullocks** For 1 bullock from the added. And there remains 1 bullock.

Grant ad .ij. Grant de rem. Et de .ij. Grant de rem. Sum. 5.  
 Inde ad .ij. ad rem. Et ad rem. In vend. 1. Et rem. ij. Grant.

**Calves** For 2 calves from the remaining. And for 3 calves from issue. Sum 5.  
**Of which** In additions with bullocks 1, and with young heifers 1. In sale 1. And there remain 2 calves.

ad .xxij. ad de rem. Sum. 51.  
 Inde ad .ij. ad rem. Et ad rem. Sum. 25.  
 Capon ad .v. capon de p. Et amp. in expn. balle p. ij. Sum. 25.  
 Inde ad .ij. ad rem. Et ad rem. Sum. 25.  
 Inde ad .ij. ad rem. Et amp. in expn. balle p. ij.

**Geese** For 23 geese from the remaining, of which 4 are breeding females. And for 28 of issue. Sum 51.  
**Of which** In expenses of the bailiff 3 by 2 tallies. Also delivered to the same 30 by 4 tallies. And there remain 18 geese, of which 4 are breeding females.

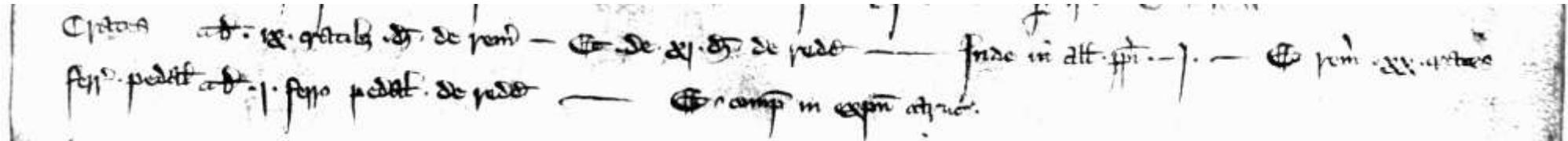
**Capons** For 5 capons of purchase. And accounted in expenses of bailiff by 2 tallies.  
 henceforth answer for 12 capons of issue.\*\*\*

**Cocks and hens** For 1 cock and 8 hens from ~~rent~~<sup>the remaining</sup> And for 10 from rent. And for 6 of purchase. Sum 25.  
 henceforth answer for the farm of 12 hens

**Of which** In delivery to the cellarer 10 by 1 tally. Also delivered to the bailiff 6. And there remain 1 cock and 8 hens.

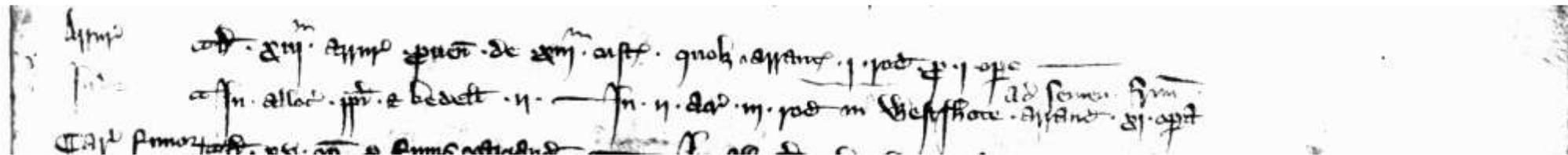
**Chickens** For 11 chickens of purchase. And accounted in expenses of bailiff by 2 tallies. And none remains.

\*\*\* As capons were castrated chickens, this cannot refer to issue of capons. The hens were leased at farm, their issue apparently going to the farmer, so capons had to be purchased. Hereafter 12 chickens were purchased each year, probably from the farmer, to be made into capons, and this is presumably the intention of this marginal note by the auditors.



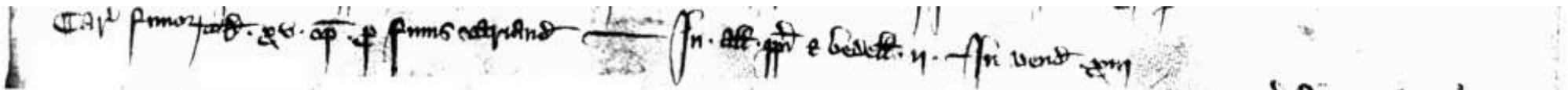
**Hurdles** For 9½ hurdles from the remaining. And for 11½ hurdles from rent. Of which in allowance to the reeve 1. And there remain 20 hurdles.

**Plough feet** For 1 plough foot received from rent. And accounted in plough expenses.

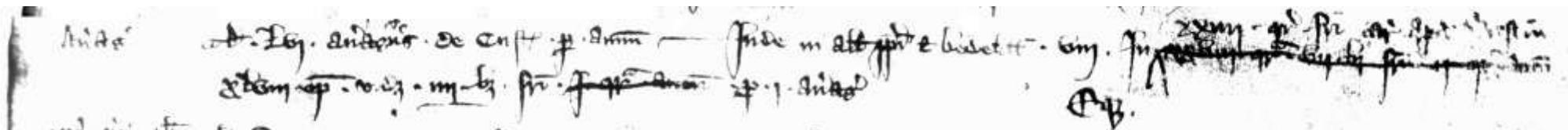


**Ploughing** For 13 ploughing works arising from 13 customary tenants who each plough 1 rood for 1 work.

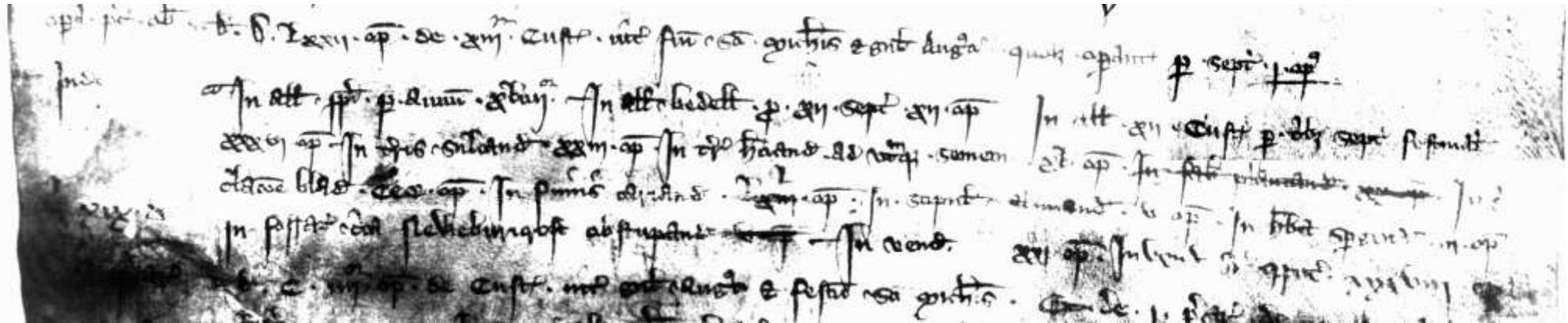
Of which In allowance to reeve and beadle 2. In ploughing 2 acres 3 roods in Westshote <sup>at the sowing of wheat</sup> 11 works.



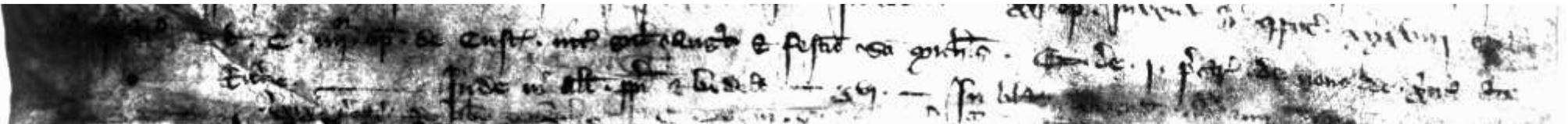
**Dung-carrying** For 15 dung-carrying services. In allowance to reeve and beadle 2. In sale 13.



**Carrying services** For 56 carrying works from the customary tenants per year. Of which in allowance to reeve and beadle 8. In carting ~~28 quarters~~ <sup>24 quarters of wheat to Westminster</sup> ~~7 bushels wheat~~ that is 48 works, viz 4 bushels wheat, ~~1 quarter~~ <sup>1 quarter</sup> oats for 1 carrying service. It balances.



**Works worth ½d** For 572 works from 13 customary tenants between Michaelmas and 1st August, from each worker per week 1 work.  
 Of which In allowance to reeve for the year 44 works. In allowance to beadle for 12 weeks 12 works. In allowance to 12 customary tenants for 3 festival weeks 36 works. In furrowing land [? *t'ris sulcand*]<sup>ssss</sup> 23 works. In harrowing land at both sowings 40 works. In planting beans 20 works. In hoeing corn 300 works. \*\*\*\*\* In carrying dung 63<sup>50</sup> works. In cutting stubble [*stipula*] 5 works. In tedding grass 3 works. In scouring the ditch around Neweburicroft 5 works. In sale 21 works. In sale at the audit 38 works. ††††



**[Harvest] boonworks** For 104 works from customary tenants between 1<sup>st</sup> August and Michaelmas. And for 1 new boonwork of Christina atte Rithe. Of which in allowance to reeve and beadle 16. In reaping corn 88 [ ]<sup>++++</sup>

<sup>ssss</sup> to ensure drainage.

\*\*\*\*\* ie weeding.

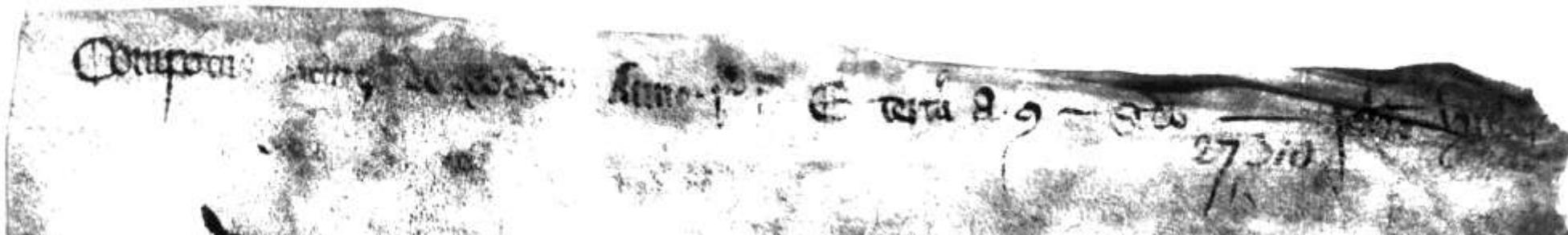
†††††

38 works @ ½d each: 20 accounted for planting beans, 13 of the 63 for carrying dung, and 5 accounted for scouring the common ditch.

++++ The foot of the roll is very worn.



**Boonworks** And for 66<sup>69</sup> from free tenants and 133 from customary tenants at great boonworks. [...] at dry boonworks. And [stain].



Account of Manor of Morden 2<sup>nd</sup> year of the reign of King Edward III – John Huberd [reeve]